

05 Март 2008 г.

Международно послание от Робер Лъопаж по случай Световния ден на театъра - 27 март 2008 година

Съществуват доста хипотези за произхода на театъра, но тази, която събужда най-много въпроси у мен е във формата на приказка:

Една нощ, преди много, много години, в стари - прастари времена група хора се били събрали в една каменоломна за да се топят около огъня и да си разказват истории. Не щеш ли, на един от тях му хрумнало да стане прав и да използва сянката си, за да илюстрира разказа. Светлината от пламъците върху стените на каменоломната уголемявала образите на героите, които представял, до неестествени размери. А смаяните му слушатели започнали да разпознават фигурите на силния и слабия, на потисника и потиснатия, на бога и смъртния.

В наши дни светлината на прожекторите е заместила някогашния огън на открито, а сцената – стените на каменоломната. И колкото и това да не се нрави на някои пуристи, тази приказка напомня, че технологията присъства в самото зараждане на театъра и че тя не трябва да се възприема като заплаха, а като обединяващо средство.

Оцеляването и съхраняването на театралното изкуство зависи от неговата способност за себепреоткриване, за включване на нови средства и нов език. В противен случай как би могъл театърът да продължи да свидетелства за големите проблеми на времето и да спомага за сговора и разбирателството между народите, ако сам не може да даде доказателство за възприемчивост? Как би могъл да се похвали, че предлага решения за проблемите на нетолерантността, сегрегацията и расизма, ако в собствената си практика не приема включване на чужди елементи?

За да представи света в цялата му сложност, артистът трябва да предлага нови форми и нови идеи, да се доверява на интелигентността на зрителя и способността му да различи силуета на хуманността в безкрайната игра на светлини и сенки.

Истина е, че от много игра с огъня, човек рискува да се изгори, но в тази игра се крие и възможността да смайва и да просвещава.

Робер Лъопаж - Квебек, 17 февруари 2008

Превод: Наташа Колевска